



# Bedienungs- anleitung

 **FERREX<sup>®</sup>**

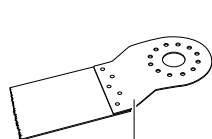
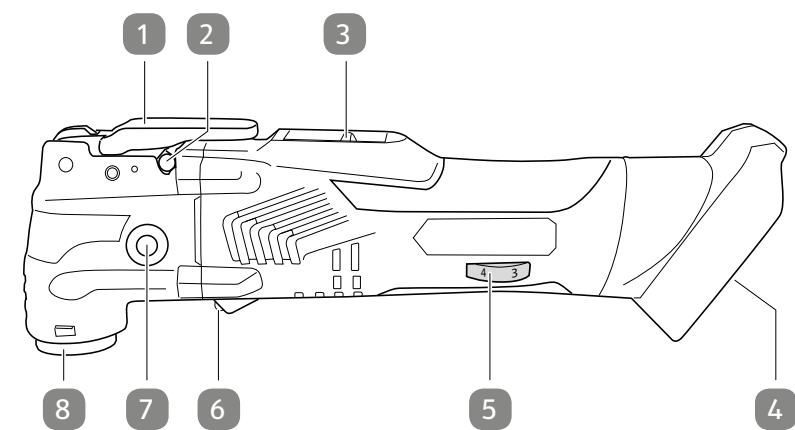
## 20 V LI-ION AKKU- MULTIFUNKTIONS- WERKZEUG FAM 20-N



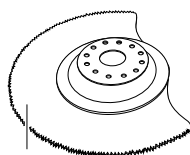
**Originalbetriebsanleitung**

# Inhaltsverzeichnis

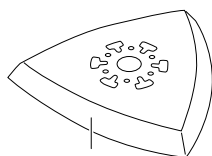
<b>Übersicht.....</b>	<b>3</b>
<b>Verwendung.....</b>	<b>4</b>
<b>Lieferumfang/Teilleiste .....</b>	<b>6</b>
<b>Allgemeines.....</b>	<b>7</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung.....	7
<b>Sicherheit.....</b>	<b>8</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
Restrisiken .....	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	10
Sicherheitshinweise für Multifunktionswerkzeuge .....	14
Sicherheitshinweise für das Schleifen von Farben .....	15
Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung .....	15
Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz.....	16
Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten .....	16
<b>Vorbereitung .....</b>	<b>16</b>
Multifunktionswerkzeug und Lieferumfang prüfen .....	16
Funktionsprinzip kennenlernen.....	17
Zulässige Werkstoffe kennenlernen.....	17
Akku verwenden .....	17
Multifunktionswerkzeug vorbereiten.....	18
<b>Betrieb .....</b>	<b>21</b>
Schwingzahl vorwählen.....	21
Multifunktionswerkzeug ein- und ausschalten .....	21
Mit dem Multifunktionswerkzeug arbeiten .....	21
<b>Reinigung und Wartung .....</b>	<b>22</b>
Multifunktionswerkzeug reinigen.....	23
Multifunktionswerkzeug prüfen.....	24
<b>Aufbewahrung und Transport .....</b>	<b>24</b>
<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>24</b>
Technische Daten.....	26
Angaben zum Multifunktionswerkzeug .....	26
Angaben zu Akku und Ladegerät.....	26
<b>Geräusch-/Vibrationsinformation.....</b>	<b>26</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>28</b>
Verpackung entsorgen.....	28
Multifunktionswerkzeug entsorgen .....	28
<b>Service-Hinweise .....</b>	<b>29</b>
<b>Konformitätserklärung.....</b>	<b>30</b>



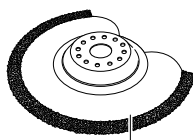
9



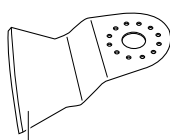
10



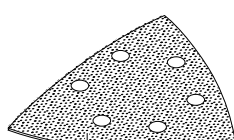
11



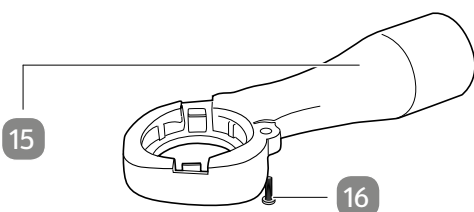
12



13

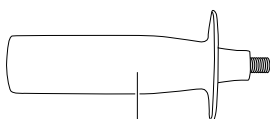


14



15

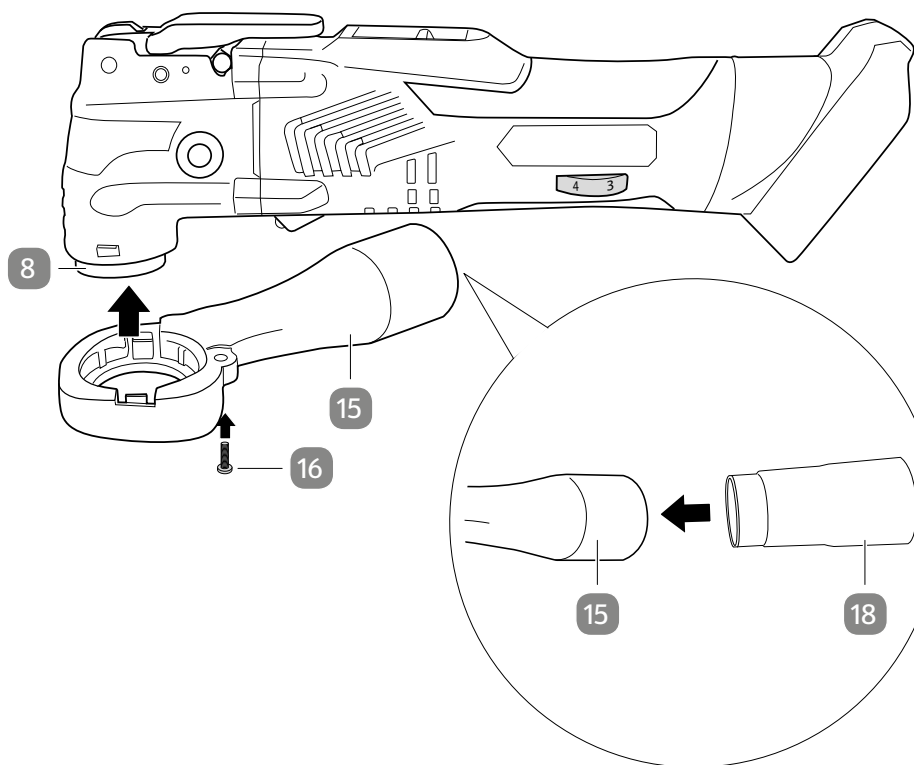
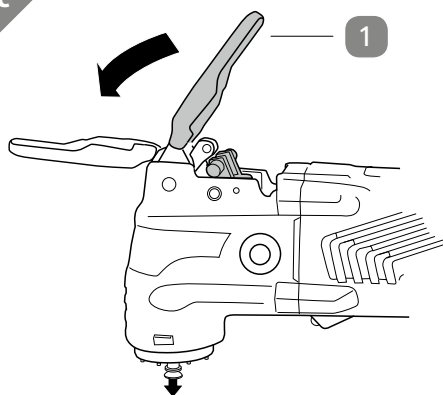
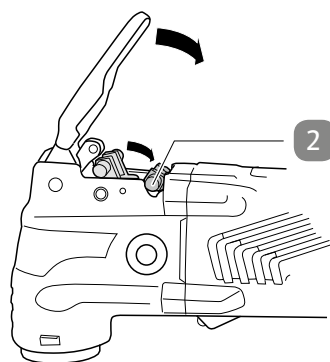
16



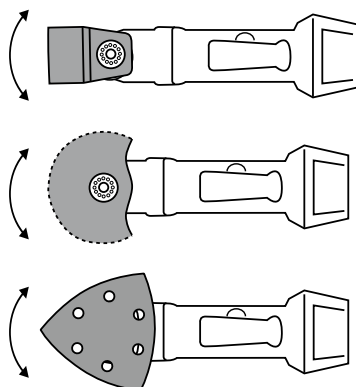
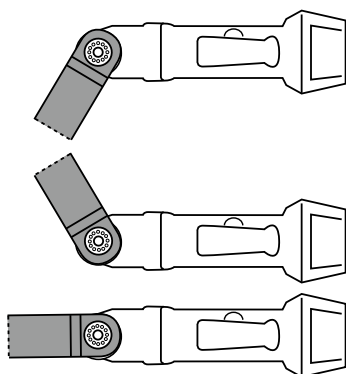
17



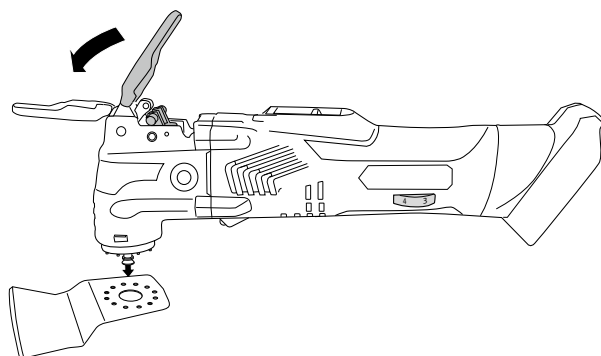
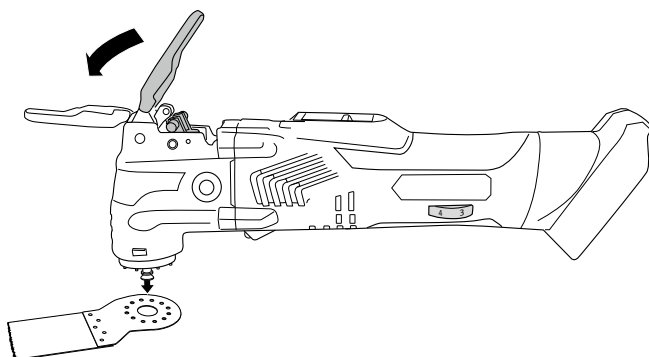
18

**B****C****D**

E



F



# Lieferumfang/Teileliste

- 1 Spannhebel
- 2 Klemmschutz
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Akkuaufnahme
- 5 Schwingzahlvorwahl
- 6 Arbeitsleuchte
- 7 Gewinde (für Handgriff), 2×
- 8 Werkzeugaufnahme
- 9 Tauchsägeblatt
- 10 Segmentsägeblatt
- 11 Schleifplatte
- 12 Diamant-Segmentsägeblatt
- 13 Schaber
- 14 Schleifblatt, 20×
- 15 Absaugkanal
- 16 Befestigungsschraube (Absaugkanal)
- 17 Handgriff
- 18 Absaugadapter

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 20 V Li-Ion Akku-Multifunktionswerkzeug FAM 20-N (im Folgenden nur „Multifunktionswerkzeug“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Multifunktionswerkzeug verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Multifunktionswerkzeugs führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Multifunktionswerkzeug an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung kann im PDF-Format von unserer Internetseite [www.conmetallmeister.de](http://www.conmetallmeister.de) heruntergeladen werden.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Multifunktionswerkzeug oder auf der Verpackung verwendet.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Multifunktionswerkzeug ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- zum Sägen und Trennen von Holzwerkstoffen, Kunststoff, Gips, Nichteisen-Metallen und Befestigungselementen (z. B. Nägel, Klammern),
- zum Bearbeiten von weichen Wandfliesen,
- zum trockenen Schleifen und Schaben kleiner Flächen.

Für einige dieser Anwendungen muss werkstoffbezogenes Zubehör im Fachhandel erworben werden. Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Im Lieferumfang des Multifunktionswerkzeugs sind weder Akku noch Ladegerät enthalten, diese müssen separat erworben werden: Das Multifunktionswerkzeug kann mit dem 20 V Akku oder mit dem 20/40 V Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden.

Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Multifunktionswerkzeug, betreiben Sie das Multifunktionswerkzeug nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:



- Verwendung des Multifunktionswerkzeugs für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Verwendung des Multifunktionswerkzeugs als Poliermaschine;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Multifunktionswerkzeugs spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Multifunktionswerkzeug bestimmt sind;
- Veränderungen am Multifunktionswerkzeug;
- Reparatur des Multifunktionswerkzeugs durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Multifunktionswerkzeugs;
- Bedienung oder Wartung des Multifunktionswerkzeugs durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Multifunktionswerkzeug nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

## Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Multifunktionswerkzeugs können folgende Gefährdungen auftreten:

- Weg-/Herausschleudern von Teilen oder Bruch der Schleiffläche, des Einsatzwerkzeugs oder des bearbeiteten Materials mit schwerer Verletzungs- oder Erblindungsgefahr, wenn keine vorgeschriebene Schutzbrille getragen wird;
- Kontakt mit scharfen oder heißen Teilen des Werkstücks oder des Einsatzwerkzeugs im laufenden Betrieb und bei Wartungsarbeiten;
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird;
- Einatmen von Schleifpartikeln des Materials und der Schleiffläche.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

*Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

### Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

### Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

## Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- oder Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

## **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

## **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

## Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

## Sicherheitshinweise für Multifunktionswerkzeuge

- Halten Sie das Multifunktionswerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallische Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske, wenn Sie schleifen, besonders bei Schleifarbeiten über Kopfhöhe.
- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch heiß.
- Verwenden Sie das Multifunktionswerkzeug nicht für Nassschleifen.
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Schleifpapier bzw. Ersatzschleifpapier in derselben Größe. Über die Schleifplatte herausragendes Papier kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie das Multifunktionswerkzeug niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand. Halten Sie die Hände vom Arbeitsbereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt oder Schaber besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Multifunktionswerkzeug beim Arbeiten mit beiden Händen fest und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Multifunktionswerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien (z. B. Tapeten) und schaben Sie nicht auf feuchtem Untergrund.
- Wählen Sie Ihre Körperhaltung so, dass Sie sich bei einem eventuellen Abrutschen vom Werkstück keine Verletzungen zuziehen.

- Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge in einwandfreiem Zustand.
- Einsatzwerkzeuge können extrem heiß werden. Berühren Sie nach einem Schnitt nicht das Einsatzwerkzeug und stellen Sie sicher, dass sich das Multifunktionswerkzeug nach Beendigung der Arbeit an einem sicheren Platz befindet.
- Achten Sie bei Arbeiten an Mauerwerk oder an Decken besonders auf die Führung von elektrischen Leitungen sowie Wasser- und Abflussrohren.

## **Sicherheitshinweise für das Schleifen von Farben**

- Schleifen Sie keine bleihaltigen Farben. Stellen Sie fest, ob die zu schleifende Farbe Blei enthält, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Staub von bleihaltigen Farben kann zu Vergiftungen führen.
- Ob die Farbe Blei enthält, kann durch einen Spezialtest oder durch einen gewerblichen Malerbetrieb festgestellt werden. Bei Zweifel sollten Sie eine spezielle Staubmaske gegen bleihaltigen Feinstaub verwenden. Fragen Sie dazu eine Fachkraft.
- Beim Schleifen von bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metallen können schädliche oder giftige Stäube entstehen. Die Berührung oder das Einatmen des Staubes kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen. Schützen Sie sich und in der Nähe befindliche Personen vor Berührung oder dem Einatmen dieser Stäube durch die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Normale Staubmasken sind nicht sicher.
- Lassen Sie Kinder und Schwangere den Raum und den Arbeitsplatz, in dem geschliffen wird, nicht betreten.
- Unterlassen Sie Essen, Trinken und Rauchen während der Arbeit. Reinigen Sie Ihre Hände bevor Sie essen, trinken oder rauchen. Lassen Sie kein Essen oder Getränke offen stehen, da die Gefahr der Staubablagerung besteht.
- Reinigen Sie nach dem Schleifen die Oberflächen des Arbeitsbereiches sorgfältig.

## **Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung**

Stäube von Materialien mit bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserregend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel).

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung, wenn möglich.
- Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserregenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit Staubeentwicklung eine Staubmaske mit Filterklasse P2. Ist das Multifunktionswerkzeug mit einem Anschluss von Staubabsaug- und/oder Staubauffangeinrichtungen ausgestattet, schließen Sie die Staubabsaugeinrichtung an.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- Seien Sie bei der Staubentsorgung besonders vorsichtig, da manche Materialien in Staubform explosiv sein können. Werfen Sie Schleifstaub nicht ins Feuer. Mischungen von Staubpartikeln mit Öl oder Wasser können sich mit der Zeit selbst entzünden.

## Sicherheitsmaßnahme für den Brandschutz

- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.

Für Holz- und Papierbrände: Pulver-Feuerlöscher (Brandklasse ABC) oder Schaum-Feuerlöscher (Brandklasse AB).

Für Elektrobrände: Kohlendioxid- (CO<sub>2</sub>-) Feuerlöscher (Brandklasse B).

## Sicherheitsmaßnahmen für Personen mit medizinischen Implantaten

Jedes Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das unter ungünstigen Bedingungen die Funktion medizinischer Implantate (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen kann.

Bevor Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten:

- Konsultieren Sie einen Arzt.
- Befragen Sie den Hersteller des Implantats.

## Vorbereitung

### Multifunktionswerkzeug und Lieferumfang prüfen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Multifunktionswerkzeug oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Multifunktionswerkzeug nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.



## Funktionsprinzip kennenlernen

Das Multifunktionswerkzeug versetzt das montierte Werkzeug nicht in eine Drehbewegung, sondern in eine schwingende Hin- und Herbewegung (Oszillation).

## Zulässige Werkstoffe kennenlernen

Sie dürfen unter Verwendung der folgenden Werkzeuge die aufgelisteten Werkstoffe bearbeiten:

### Tauchsägeblatt 9

Werkstoffe: Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien

Anwendung: Trenn- und Tauchsägeschnitte, randnahes Sägen in schwer zugänglichen Bereichen, Aussägen von Aussparungen

### Segmentsägeblatt 10

Werkstoffe: Holz, Kunststoff

Anwendung: Trenn- und Tauchschnitte, randnahes Schneiden an schwer zugänglichen Stellen (z. B. Kürzen von Türzargen), Anpassen von Panelen

### Schleifplatte 11

Werkstoffe: Holz und Metall (entsprechende Schleifblätter im Lieferumfang enthalten)

Anwendung: Schleifen an Rändern und in schwer zugänglichen Bereichen

### Diamant-Segmentsägeblatt 12

Werkstoffe: Fliesenkleber, Fliesenfugen

Anwendung: Entfernen von Werkstoffresten (z. B. Fliesenkleber beim Austausch beschädigter Fliesen), Ausfräsen von Fugenmasse an Wand- und Fußbodenfliesen

### Schaber 13

Werkstoffe: Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/Silikonreste

Anwendung: Entfernen von Werkstoffresten (z. B. Teppichkleberreste am Boden)

## Akku verwenden



### Verletzungsgefahr!

Falsche Verwendung des Akkus und des Ladegeräts kann zu Verletzungen führen.

- Im Lieferumfang dieses Multifunktionswerkzeugs ist kein Akku enthalten. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel

„Technische Daten“ genannten Akkus für das Multifunktionswerkzeug, betreiben Sie das Multifunktionswerkzeug nicht mit Akkus anderer Hersteller.

- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.

### **Akku laden**

- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akkupack und zum Ladegerät.

### **Akku einstecken und entfernen**

- Um den Akku einzusetzen, drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste am Akku und schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme **4** am Handgriff (siehe **Abb. A**). Der Akku rastet hörbar ein.
- Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus und ziehen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme.

### **Multifunktionswerkzeug vorbereiten**



#### **Verletzungsgefahr!**

Versehentliches Anlaufen des Multifunktionswerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Entfernen Sie vor der Befestigung der Werkzeuge den Akku aus dem Multifunktionswerkzeug.

#### **Handgriff montieren**

- Schrauben Sie den Handgriff **17** in das Gewinde **7**.  
Achten Sie darauf, den Handgriff für Rechtshänder links und für Linkshänder rechts anzuschrauben.

### **Staubabsaugung anschließen**



#### **Gesundheitsgefahr!**

Unsachgemäße Staubabsaugung kann Gesundheitsschäden verursachen.

- Wir empfehlen den Einsatz der Staubabsaugung vor allem bei Schleifarbeiten.
  - Lesen und beachten Sie das Sicherheitskapitel „Sicherheitshinweise für die Staubabsaugung“ am Anfang dieser Bedienungsanleitung.
1. Setzen Sie den Absaugkanal **15** von unten an die Werkzeugaufnahme **8** an (siehe **Abb. B**).  
Achten Sie bei der Ausrichtung des Absaugkanals darauf, dass der Absaugkanal hörbar auf der Werkzeugaufnahme einrastet und die Befestigungsschraube **16** über dem entsprechenden Schraubloch im Multifunktionswerkzeug liegt.
  2. Schrauben Sie die Befestigungsschraube mithilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers im Uhrzeigersinn in das Multifunktionswerkzeug, um den Absaugkanal zu fixieren.
  3. Stecken Sie den Absaugadapter **18** auf den Anschlussstutzen des Absaugkanals und drehen Sie den Absaugadapter gegen den Uhrzeigersinn fest.
  4. Schließen Sie ein geeignetes Absauggerät an den Absaugadapter an (z. B. Werkstatt-Staubsauger).

## Werkzeug montieren



### Verletzungsgefahr!

Wenn Sie die Werkzeuge falsch montieren, sodass diese während der Benutzung mit Ihrer Hand in Berührung kommen können, besteht Verletzungsgefahr.

- Montieren Sie die Werkzeuge nicht so, dass diese mit Ihrer Hand in Berührung kommen können. Lassen Sie z. B. die Klingen nicht in Richtung Ihrer Hand zeigen.



### Verletzungsgefahr!

Der Spannmechanismus erzeugt beim Umklappen des Spannhebels eine große Federkraft, welche den Spannhebel zurückschleudern wird und Sie verletzen kann.

- Klappen Sie den Spannhebel immer vollständig um 180° bzw. bis zum Anschlag um, bevor Sie den Spannhebel loslassen.
- Vermeiden Sie, dass der Spannhebel in geöffnetem Zustand Kontakt zu anderen Gegenständen hat, da er sonst leicht zurückschleudern kann.
- Geben Sie acht, dass Finger während der Werkzeugmontage nicht eingeklemmt werden.

Die Montage des Werkzeugs darf erst nach der Befestigung des Absaugkanals **15** erfolgen. Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Einsatzwerkzeuge, um die Sicherheit und Qualität der Arbeit zu gewährleisten.

Die Werkzeugaufnahme **8** des Multifunktionswerkzeugs erlaubt es, das Werkzeug in verschiedenen Positionen mittels Schnellspannmechanismus anzubringen. Achten Sie darauf, dass das Einsatzwerkzeug nur von der richtigen Seite angebracht wird (Siehe. **Abb. F**).

1. Öffnen Sie den Spannhebel **1** gänzlich, indem Sie ihn bis zum Anschlag umklappen (siehe **Abb. C**). Entnehmen Sie ggf. ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug.
2. Platzieren Sie das gewünschte Werkzeug **9 / 10 / 11 / 12** oder **13** im gewünschten Winkel auf der Werkzeugaufnahme **8**. Beachten Sie bei Verwendung des Tauchsägeblatts **9** und des Schabers **13**, dass Sie die Werkzeuge richtig herum einlegen (siehe **Abb. F**).
3. Halten Sie den Spannhebel in der Hand und klappen Sie ihn vorsichtig bis zum Anschlag am Klemmschutz **2** zurück.
4. Legen Sie den Klemmschutz an (siehe **Abb. D**) und Schließen Sie den Spannhebel, sodass er einrastet.
5. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug fest angebracht ist.

### **Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen/wechseln**

- Befestigen Sie das gewünschte Schleifblatt **14** mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte **11**. Achten Sie darauf, dass das Schleifblatt nicht übersteht. Das Schleifblatt muss komplett mit dem Klettverschluss an der Schleifplatte befestigt sein und darf sich nicht wellen. Achten Sie zur Gewährleistung einer optimalen Staubabsaugung darauf, dass die Ausstanzungen im Schleifblatt mit den Bohrungen an der Schleifplatte übereinstimmen.
- Um das Schleifblatt abzunehmen, fassen Sie es an einer Spitze an und ziehen Sie es von der Schleifplatte ab.

# Betrieb

## Schwingzahl vorwählen

Mit der Schwingzahlvorwahl **5** können Sie die Schwingzahl variabel im Bereich 5 000–16 000 min<sup>-1</sup> einstellen.

Die Stufe 1 markiert die Mindestschwingzahl, die Stufe 6 die Höchstschwingzahl. Sie können die Schwingzahl ändern, während das Multifunktionswerkzeug eingeschaltet ist.

- Um die Schwingzahl einzustellen, drehen Sie die Schwingzahlvorwahl auf die gewünschte Stufe. Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und muss durch einen praktischen Versuch ermittelt werden.

## Multifunktionswerkzeug ein- und ausschalten

- Um das Multifunktionswerkzeug einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **3** nach vorne in Richtung der Werkzeugaufnahme **8**. Die in dieser Position lesbare Ziffer **1** auf dem Ein-/Ausschalter signalisiert, dass das Multifunktionswerkzeug eingeschaltet ist.  
Die Arbeitsleuchte **6** wird bei Einschalten des Multifunktionswerkzeugs automatisch ebenfalls eingeschaltet.
- Um das Multifunktionswerkzeug auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter zurück in Richtung der Akkuaufnahme **4**. Die in dieser Position lesbare Ziffer **0** auf dem Ein-/Ausschalter signalisiert, dass das Multifunktionswerkzeug ausgeschaltet ist.

## Mit dem Multifunktionswerkzeug arbeiten

### Sägen

Das Tauchsägeblatt **9** und die Segmentsägeblätter **10** und **12** können je nach Bedarf in verschiedenen Winkeln (zwischen -90° und +90°) montiert werden. Dadurch kann man eine intensive Abnutzung der Segmentsägeblätter an einem bestimmten Randbereich vermeiden.

- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- Prüfen Sie vor dem Sägen in Holz, Spanplatten, Baustoffe etc. den Werkstoff auf Fremdkörper wie Nägel, Schrauben etc.
- Entfernen Sie die Fremdkörper oder verwenden Sie Sägeblätter, die auch für Sägen von Stahl geeignet sind (z.B. Bi-Metall-Sägeblätter).

Im Tauchsägeverfahren dürfen nur weiche Werkstoffe wie Kiefern-/Fichtenholz, Gipskarton, o.Ä. bearbeitet werden.

## Schaben

Um gute Arbeitsergebnisse zu erreichen, muss der Schaber **13** regelmäßig geschärft werden.

- Arbeiten Sie auf weichem Untergrund (z.B. Holz) in flachem Winkel und mit geringem Anpressdruck. Der Schaber kann sonst in den Untergrund schneiden.
- Wählen Sie für das Schaben eine mittlere bis hohe Schwingzahl.

## Schleifen

- Wählen Sie für das Schleifen eine hohe Schwingzahl.

Für korrektes Schleifen halten Sie sich an folgende Anweisungen:

- Bewegen Sie das Multifunktionswerkzeug parallel und flächig kreisend oder wechselnd in Längs- und Querrichtung.
- Die Abtragsleistung und Schleifqualität werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifblatts **14**, die vorgewählte Schwingzahlstufe und die Andruckkraft bestimmt.
- Drücken Sie das Multifunktionswerkzeug gleichmäßig und nicht zu fest auf. Starkes Andrücken erhöht nicht die Arbeitsleistung.
- Arbeiten Sie zum Schleifen von Profilen und Hohlkehlen allein mit der Spitze oder einer Kante der Schleifplatte **11**. Beim punktuellen Schleifen kann sich das Schleifblatt stark erwärmen. Reduzieren Sie die Schwingzahl und den Anpressdruck und lassen Sie das Schleifblatt regelmäßig abkühlen.
- Verwenden Sie das Multifunktionswerkzeug nicht mit flüssigen Polier- oder Schleifmitteln.
- Wenn nur eine Ecke abgenutzt ist, versetzen Sie das Schleifblatt **14** um 120°.

## Reinigung und Wartung



### Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Multifunktionswerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Multifunktionswerkzeug den Akku aus dem Multifunktionswerkzeug.

**WARNUNG!****Verbrennungsgefahr!**

Einige der Werkzeuge werden während des Betriebs heiß und Sie können sich verbrennen.

- Lassen Sie das Werkzeug vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Multifunktionswerkzeug kann zu Beschädigungen des Multifunktionswerkzeugs führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse des Multifunktionswerkzeugs gelangen.

**Multifunktionswerkzeug reinigen****Nach jeder Benutzung**

1. Entriegeln Sie den Absaugkanal **15** und nehmen Sie ihn vom Multifunktionswerkzeug ab.
2. Reinigen Sie den Absaugkanal und das Gehäuse mit einem weichen Pinsel oder mit Druckluft.
3. Wischen Sie das Gehäuse bei stärkeren Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend komplett trocken.
4. Setzen Sie den Absaugkanal wieder auf das Multifunktionswerkzeug.

**Alle acht Betriebsstunden**

1. Entriegeln Sie den Absaugkanal und nehmen Sie ihn ab.
2. Ölen Sie die beweglichen Teile der Werkzeugaufnahme **8** mit handelsüblichem Universalöl.
3. Setzen Sie den Absaugkanal wieder auf das Multifunktionswerkzeug.

## Multifunktionswerkzeug prüfen

Prüfen Sie das Multifunktionswerkzeug regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- der Ein-/Ausschalter **3** unbeschädigt ist,
- das Einsatzwerkzeug in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Pins an der Werkzeugaufnahme **8** in einem einwandfreien Zustand sind,
- der Spannmechanismus das Einsatzwerkzeug fest und zuverlässig fixieren kann,
- die Akkuaufnahme **4** und alle Anschlusskontakte am Multifunktionswerkzeug sauber sind,

**Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.**

## Aufbewahrung und Transport

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Multifunktionswerkzeug unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Multifunktionswerkzeug beschädigt werden.

- Lagern und transportieren Sie das Multifunktionswerkzeug an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort.
  - Schützen Sie das Multifunktionswerkzeug beim Transport vor Erschütterungen und Stößen.
1. Reinigen Sie das Multifunktionswerkzeug vor der Aufbewahrung gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).
  2. Stellen Sie sicher, dass das Multifunktionswerkzeug und das Zubehör vollständig trocken sind.
  3. Bewahren Sie das Multifunktionswerkzeug an einem trockenen Ort auf, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur). Schützen Sie das Multifunktionswerkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung.

## Fehlerbehebung

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle.

Falls sich die Störung an dem Multifunktionswerkzeug dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst.



Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Der Handgriff <b>17</b> bzw. das Multifunktionswerkzeug lässt sich nicht montieren.	Das Gewinde <b>7</b> ist verschmutzt.	– Halten Sie das Gewinde immer sauber, wie im Kapitel “Reinigung und Wartung” beschrieben.
	Die Werkzeugaufnahme <b>8</b> ist beschädigt.	– Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers und lassen Sie das beschädigte oder defekte Teil austauschen.
Der Absaugkanal <b>15</b> bzw. der Absaugadapter <b>18</b> sitzt locker/fällt immer ab.	Der Absaugkanal bzw. der Absaugadapter ist nicht richtig befestigt.	– Drücken Sie den Absaugadapter fest auf den Anschlussstutzen des Absaugkanals und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren.
Das Multifunktionswerkzeug lässt sich nicht einschalten.	Der Ein-/Ausschalter <b>3</b> klemmt.	– Halten Sie den Ein-/Ausschalter sauber, wie im Kapitel “Reinigung und Wartung” beschrieben.
	Der Ein-/Ausschalter ist defekt.	– Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers und lassen Sie das beschädigte oder defekte Teil austauschen.
Nach Einschalten des Multifunktionswerkzeugs bewegt sich die Werkzeugaufnahme <b>8</b> nicht.	Schmutz, Holzspäne oder andere kleine Gegenstände befinden sich im Zwischenraum der Werkzeugaufnahme.	– Entnehmen Sie den Akku und saugen Sie den Zwischenraum der Werkzeugaufnahme bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.
	Das Multifunktionswerkzeug ist defekt.	– Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Die Oszillation/Schwingzahl lässt sich nicht verringern oder erhöhen.	Die Schwingzahlvorwahl <b>5</b> ist verschmutzt.	– Saugen Sie die Schwingzahlvorwahl und den Zwischenraum bei Bedarf mit einem Staubsauger aus.

## Technische Daten

### Angaben zum Multifunktionswerkzeug

Artikelnummer:	1001206
Modell:	FAM 20-N
Modellnummer:	5420021
Motor:	20 V ===
Motor-Leerlaufdrehzahl:	5 000–16 000 min <sup>-1</sup>
Oszillierwinkel:	4,2°

### Angaben zu Akku und Ladegerät

**Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen:**

#### Geeignet für Activ Energy®

<b>Akkus vom Typ:</b>	20 V ===/ 36 Wh/ Li-Ion
<b>Modelle:</b>	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N XYZ561
<b>Ladezeit:</b>	20 V ===/ 36 Wh = ca. 45 min.
<b>Akkus vom Typ:</b>	20 V ===(×2)/ 90 Wh/ Li-Ion
<b>Modelle:</b>	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N XYZ562
<b>Ladezeit:</b>	20 V ===(×2)/ 90 Wh = ca. 95 min.
<b>Ladegerät vom Typ:</b>	21 V ===/ 4,0 A
<b>Modelle:</b>	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na XYZ563

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät

## Geräusch-/Vibrationsinformation



### Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

### Lärmemission:

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  76 dB(A)
- Schallleistungspegel  $L_{wA}$  87 dB(A)
- Unsicherheit K 3 dB(A)

### Hand-/Armschwingung:

#### Betrieb (Schleifen)

- Hauptgriff  $a_h$  1,0 m/s<sup>2</sup>
- Zusatzhandgriff  $a_h$  2,0 m/s<sup>2</sup>
- Unsicherheit K 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### Leerlauf

- Hauptgriff  $a_h$  4,0 m/s<sup>2</sup>
- Zusatzhandgriff  $a_h$  2,3 m/s<sup>2</sup>
- Unsicherheit K 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN62841-1/EN62841-2-4) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Eine nicht angemessene Anwendung des Multifunktionswerkzeugs kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

### ACHTUNG!

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie, die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.

- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Multifunktionswerkzeug benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Multifunktionswerkzeug entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, das Multifunktionswerkzeug bei Temperaturen unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie das stark vibrierende Multifunktionswerkzeug nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Multifunktionswerkzeug entsorgen

- Entsorgen Sie das Multifunktionswerkzeug entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Beachten Sie, dass der verwendete Akku separat entsorgt werden muss. Beachten Sie dafür die Angaben in der Bedienungsanleitung zum verwendeten Akku.



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

## Service-Hinweise

- Bewahren Sie das Multifunktionswerkzeug, die Bedienungsanleitung und ggf. das Zubehör in dem Aufbewahrungskoffer auf.
- FERREX®-Geräte sind weitgehend wartungsfrei. Hinweise zur Reinigung und Wartung entnehmen Sie dem Kapitel „Reinigung und Wartung“.
- FERREX®-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, senden Sie das Multifunktionswerkzeug an den Hersteller wie im Kapitel „Multifunktionswerkzeug und Lieferumfang prüfen“ beschrieben.
- Schreiben Sie eine Kurzbeschreibung, um die Fehlersuche und Reparaturzeit zu verkürzen. Legen Sie dem Multifunktionswerkzeug während der Garantiezeit die Garantiekarte und den Kaufbeleg bei.
- Wenn es sich nicht um eine Garantiereparatur handelt, werden Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung gestellt.
- **WICHTIG! Ein Öffnen des Multifunktionswerkzeugs führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!**
- **WICHTIG! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Hersteller nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch das Multifunktionswerkzeug des Herstellers hervorgerufene Schäden einzustehen hat, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht die Originalteile des Herstellers bzw. von diesem freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Conmetall Meister GmbH-Kundenservice oder einer autorisierten Fachkraft durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die Zubehörteile.**
- Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Multifunktionswerkzeug sicher oder verwenden Sie den Aufbewahrungskoffer.
- Der Hersteller garantiert auch nach Ablauf der Garantiezeit eine kostengünstige Durchführung eventuell anfallender Reparaturen an FERREX®-Geräten.
- Gängiges Zubehör erhalten Sie im Fachhandel.

# Konformitätserklärung



Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Straße 37 - 39  
42349 Wuppertal  
Germany



## EU-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,  
dass das nachstehende Erzeugnis...

20 V LI-ION AKKU-MULTIFUNKTIONSWERKZEUG  
FAM 20-N



5420021 • 1001206 • 05/09/19

... allen Bestimmungen der angeführten  
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/30/EU (EMC)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-4:2014  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012

Wuppertal, .....15.10.2018

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Technische Leitung/Produktentwicklung  
Conmetall Meister GmbH - Oberkamper Straße 37 - 39 - 42349 Wuppertal - Germany  
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.





### Importiert durch:

CONMETALL MEISTER GMBH  
OBERKAMPER STR. 37-39  
42349 WUPPERTAL  
GERMANY

#### KUNDENDIENST

1001206



DE 0202 24750 430/431/432



[meister-service@conmetallmeister.de](mailto:meister-service@conmetallmeister.de)

MODELL:

FAM 20-N/5420021

05/09/2019

# 3

**JAHRE  
GARANTIE**